

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 733/2008/EK RENDELETE

(2008. július 15.)

a csernobili atomerőműben történt balesetet követően a harmadik országokból származó mezőgazdasági termékek behozatalára irányadó feltételekről

(kodifikált változat)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

hogy az emberi fogyasztásra szánt és vélhetően szennyezett mezőgazdasági árukat és feldolgozott mezőgazdasági termékeket kizárólag közös rendelkezések alapján hozzák be a Közösségbe.

(1) A csernobili atomerőműben történt balesetet követően a harmadik országokból származó mezőgazdasági termékek behozatalára irányadó feltételekről szóló, 1990. március 22-i 737/90/EGK tanácsi rendeletet ⁽¹⁾ több alkalommal jelentősen módosították ⁽²⁾. Az áttekinthetőség és érthetőség érdekében ezt a rendeletet kodifikálni kell.

(2) A csernobili atomerőműben 1986. április 26-án bekövetkezett balesetet követően jelentős mennyiségű radioaktív anyag került a légkörbe.

(3) A nukleáris balesetet vagy bármely egyéb radiológiai veszélyhelyzetet követően az élelmiszerek és a takarmányok radioaktív szennyezettségének legmagasabb megengedhető mértékének megállapításáról szóló, 1987. december 22-i 3954/87/Euratom tanácsi rendelet ⁽³⁾, rendelkezéseinek sérelme nélkül a Közösségnek biztosítania kell, tekintettel a csernobili baleset sajátos hatásaira,

(4) Ezeknek a közös rendelkezéseknek meg kell óvniuk a fogyasztók egészségét, a Közösség és a harmadik országok közötti kereskedelemre gyakorolt indokolatlanul hátrányos hatások nélkül fenn kell tartaniuk a piac egységes jellegét és meg kell előzniük a kereskedelem eltérítését.

(5) A legmagasabb megengedett értékek betartását megfelelően ellenőrizni kell, ami a megfelelés elmaradása esetén a behozatal megtiltásához is vezethet.

(6) Számos mezőgazdasági termékben a radioaktív szennyezés lecsökkent, vagy folyamatosan csökken a csernobili baleset előtti szintekre. Emiatt be kell vezetni egy eljárást, amely lehetővé teszi ezeknek a termékeknek a kivonását e rendelet hatálya alól.

(7) Ugyanis ez a rendelet kiterjed az összes emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági árura és feldolgozott mezőgazdasági termékre, a jelenlegi esetben nincs szükség az egyes élő patás állatok Közösségbe történő behozatalára, valamint a Közösségen történő átszállítására vonatkozó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 26-i 2004/68/EK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ 14. cikkében említett eljárás alkalmazására.

⁽¹⁾ HL L 82., 1990.3.29., 1. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ Lásd a III. mellékletet.

⁽³⁾ HL L 371., 1987.12.30., 11. o. A legutóbb a 2218/89/Euratom rendelettel (HL L 211., 1989.7.22., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 139., 2004.4.30., 321. o. Helyesbített változat: HL L 226., 2004.6.25., 128. o.

(8) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozat ⁽¹⁾ rendelkezései alapján kell bevezetni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az I. mellékletben felsorolt, emberi fogyasztásra alkalmatlan termékek, valamint az 5. cikk (2) bekezdésében említett eljárás alapján e rendelet hatálya alól kivonható termékek kivételével ez a rendelet azokra a harmadik országból származó termékekre vonatkozik, amelyekre kiterjed:

- a) a Szerződés I. melléklete;
- b) a glükózzról és a laktózzról szóló, 2006. november 7-i 1667/2006/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾;
- c) az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó közös kereskedelmi rendszerről szóló, 1975. október 29-i 2783/75/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾;
- d) a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról szóló, 1993. december 6-i 3448/93/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾.

2. cikk

(1) Az egyéb hatályos rendelkezések sérelme nélkül, az 1. cikkben említett termékek akkor kerülhetnek szabad forgalomba, ha az e cikk (2) bekezdésében megállapított legmagasabb megengedett értéket nem haladják meg:

(2) a cézium – 134 és – 137 kumulált legmagasabb radioaktivitási szintje nem haladja meg ⁽⁵⁾:

- a) a 370 Bq/kg értéket a II. mellékletben felsorolt tej és tejtermékek, valamint a csecsemőknek az első négy-hat hónapban biztosított speciális táplálására szánt élelmiszerek esetében, amelyek önmagukban megfelelnek a személyek e csoportja tápanyagigényeinek és olyan csomagolásban kerülnek kiskereskedelmi forgalomba, amelyek egyértelműen azonosíthatók, címkéjükön pedig fel van tüntetve, hogy „élelmiszerkészítmény csecsemők részére”;

⁽¹⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o. A legutóbb a 2006/512/EK határozattal (HL L 200., 2006.7.22., 11. o.) módosított határozat.

⁽²⁾ HL L 312., 2006.11.11., 1. o.

⁽³⁾ HL L 282., 1975.11.1., 104. o. A legutóbb a 2916/95/EK bizottsági rendelettel (HL L 305., 1995.12.19., 49. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 318., 1993.12.20., 18. o. A legutóbb a 2580/2000/EK rendelettel (HL L 298., 2000.11.25., 5. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ A sűrített vagy szárított termékekre vonatkozó értékeket a fogyasztásra kész, előkészített termék alapján kell kiszámolni.

b) a 600 Bq/kg valamennyi egyéb érintett termék esetében.

3. cikk

(1) A tagállamok az 1. cikkben említett termékek vonatkozásában ellenőrzik a 2. cikkben meghatározott legmagasabb megengedett értékek betartását, figyelembe véve a szennyezettség szintjét a származási országban.

Az ellenőrzés magában foglalhatja az export bizonyítványok bemutatását is.

Az elvégzett ellenőrzések eredményétől függően a tagállamok megteszik a 2. cikk (1) bekezdésének alkalmazásához szükséges intézkedéseket, beleértve a szabad forgalomba hozatal megtiltását, minden esetet egyedileg, vagy egy adott termékre vonatkozóan általánosan elbírálva.

(2) Minden tagállam megküldi a Bizottság részére az e rendelet alkalmazására vonatkozó összes információt, különösen azokat az eseteket, amikor a legmagasabb megengedett értéket nem tartották be.

A Bizottság ezeket az információkat továbbítja a többi tagállam felé.

(3) Amennyiben megállapítják, hogy a legmagasabb megengedett értékeket ismételten nem tartják be, az 5. cikk (2) bekezdésében említett eljárás szerinti szükséges intézkedések megtehetők.

Ezek az intézkedések kiterjedhetnek az érintett harmadik országból származó termékek behozatalának tilalmára is.

4. cikk

Az e rendelet alkalmazására vonatkozó rendelkezéseket, valamint az I. mellékletben található termékekkel kapcsolatos és az e rendeletből kizárt termékek listájának bármely módosítását a 5. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően fogadják el.

5. cikk

(1) A Bizottságot egy bizottság segíti.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében megállapított időtartam egy hónap.

6. cikk

A III. mellékletben felsorolt rendeletekkel módosított 737/90/EGK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletekre történő utalásokat úgy kell tekinteni, mintha erre a rendeletre vonatkoznának és a IV. mellékletben foglalt megfelelési táblázattal összhangban kell alkalmazni.

7. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A rendelet hatályát veszti:

- a) 2010. március 31-én, kivéve ha a Tanács egy korábbi időpontban másképpen nem határoz, különösen ha a 4. cikkben említett kizárt termékek jegyzéke tartalmazza az összes, emberi fogyasztásra alkalmas olyan terméket, amelyre e rendelet hatálya kiterjed;
- b) A 3954/87/Euratom rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében említett bizottsági rendelet hatálybalépésekor, amennyiben ez a rendelet 2010. március 31. előtt lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. július 15-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. BARNIER

I. MELLÉKLET

Emberi fogyasztásra alkalmatlan termékek

KN-kód	Árumegevezés
ex 0101 10 10 ex 0101 90 19	Versenyló
ex 0106	Egyéb (élő állat a házi nyúl és a galamb kivételével: nem emberi fogyasztásra)
0301 10	Élő díszhal
0408 11 20 0408 19 20 0408 91 20 0408 99 20	Emberi fogyasztásra alkalmatlan madártojás héj nélkül és tojássárgája ⁽¹⁾
ex 0504 00 00	Nem ehető állati bél, hólyag és gyomor (a halhólyag kivételével), egészben és darabban
0511 10 00 ex 0511 91 90 0511 99	Másutt nem említett állati termék az ehető állati vér kivételével; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat
ex 0713	Szárított hüvelyes zöldség kifejtve, hántolva vagy felesen is, vetésre
1001 90 10	Tönköly vetésre ⁽¹⁾
1005 10 11 1005 10 13 1005 10 15 1005 10 19	Hibridkukorica vetésre ⁽¹⁾
1006 10 10	Rizs vetésre ⁽¹⁾
1007 00 10	Hibrid cirok vetésre ⁽¹⁾
1201 00 10 1202 10 10 1204 00 10 1205 10 10 1206 00 10 1207 20 10 1207 40 10 1207 50 10 1207 91 10 1207 99 15	Olajos mag és olajtartalmú gyümölcs, egészben vagy törve, vetésre ⁽¹⁾
1209	Mag, gyümölcsök és spóra vetésre
1501 00 11	Sertészsír és egyéb sertés zsiradék ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével ⁽¹⁾
1502 00 10	Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, a 1503 cím kivételével, is ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével ⁽¹⁾
1503 00 11	Zsírstearin és oleosztearin ipari felhasználásra ⁽¹⁾
1503 00 30	Faggyúolaj ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével ⁽¹⁾
1505 00	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (a lanolint is beleértve)
1507 10 10 1507 90 10	Szójababolaj és frakciói finomítva is; de vegyileg nem átalakítva műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével ⁽¹⁾
1508 10 10 1508 90 10	Földimogyoró-olaj és frakciói finomítva is; de vegyileg nem átalakítva műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével ⁽¹⁾
1511 10 10	Nyers pálmaolaj és frakciói finomítva is; de vegyileg nem átalakítva műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével ⁽¹⁾

KN-kód	Árumegnevezés
1511 90 91 1512 11 10 1512 19 10 1512 21 10 1512 29 10 1513 11 10 1513 19 30 1513 21 10 1513 29 30 1514 11 10 1514 19 10 1514 91 10 1514 99 10 1515 19 10 1515 21 10 1515 29 10 1515 50 11 1515 50 91 1515 90 21 1515 90 31 1515 90 40 1515 90 60 1516 20 95	Egyéb olajok műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével ⁽¹⁾
1515 30 10	Ricinusolaj és frakciói a szintetikus szálak vagy műanyagok gyártásában használt aminounde-kánsav előállításához ⁽¹⁾
1515 90 11	Tungolaj, jojoba- és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; frakciói
1518 00 31 1518 00 39	Stabilizált folyékony növényi olaj, keverék, műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével ⁽¹⁾
2207 20 00	Etilalkohol és más szesz; denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal
3824 10 00	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz
4501	Természetes parafa, nyersen vagy egyszerűen előkészítve; parafahulladék; aprított, szemcsézett vagy őrölt parafa
5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00	Len nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva
5302	Valódi kender (<i>Cannabis sativa</i> L.) nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; kenderkóc és -hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)
ex 6. árucsoport	Élő fák és egyéb növények; gumók, gyökerek és ehhez hasonló részek, vágott virágok és díszítő lombdíszek, a 0601 20 10 vtsz. alá tartozó cikória növény és gyökér kivételével

⁽¹⁾ Az áru akkor kerülhet az alcím alá, ha megfelel a vonatkozó közösségi rendelkezésekben meghatározott feltételeknek.

II. MELLÉKLET

Tej és tejtermékek, amelyekre a 370 Bq/kg megengedett legmagasabb érték vonatkozik

KN-kódok 0401
0402
0403 10 11–39
0403 90 11–69
0404

III. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett rendelet és annak módosításai

A Tanács 737/90/EGK rendelete
(HL L 82., 1990.3.29., 1. o.)

A Tanács 686/95/EK rendelete
(HL L 71., 1995.3.31., 15. o.)

A Tanács 616/2000/EK rendelete
(HL L 75., 2000.3.24., 1. o.)

A Tanács 806/2003/EK rendelete
(HL L 122., 2003.5.16., 1. o.)

Kizárólag a III. melléklet 7. pontja

IV. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

737/90/EGK rendelet	Ez a rendelet
1. cikk, bevezető szavak	1. cikk, bevezető szavak
1. cikk, első francia bekezdés	1. cikk, a) pont
1. cikk, második francia bekezdés	1. cikk, b) pont
1. cikk, harmadik francia bekezdés	1. cikk, c) pont
1. cikk, negyedik francia bekezdés	1. cikk, d) pont
1. cikk, ötödik francia bekezdés	—
2. cikk	2. cikk, (1) bekezdés
3. cikk, első bevezető mondat	—
3. cikk, második bevezető mondat	2. cikk, (2) bekezdés, bevezető mondat
3. cikk, első és második francia bekezdés	2. cikk, (2) bekezdés, a) és b) pont
4. cikk, (1) bekezdés, első, második és harmadik mondat	3. cikk, (1) bekezdés, első, második és harmadik albekezdés
4. cikk, (2) bekezdés, első és második mondat	3. cikk, (2) bekezdés, első és második albekezdés
5. cikk, első és második mondat	3. cikk, (3) bekezdés, első és második albekezdés
6. cikk	4. cikk
7. cikk, (1) és (2) bekezdés	5. cikk, (1) és (2) bekezdés
7. cikk, (3) bekezdés	—
—	6. cikk
8. cikk, (1) bekezdés	7. cikk, első albekezdés
8. cikk, (2) bekezdés, bevezető rész	7. cikk, második bekezdés, bevezető szavak
8. cikk, (2) bekezdés, 1. pont	7. cikk, második bekezdés, a) pont
8. cikk, (2) bekezdés 2. pont	7. cikk, második bekezdés, b) pont
<i>I. melléklet</i>	<i>I. melléklet</i>
<i>II. melléklet</i>	<i>II. melléklet</i>
—	<i>III. melléklet</i>
—	<i>IV. melléklet</i>